

# Patrie dal Friûl

DI BESSOI



DIREZION E MINISTRAZION: UDIN, Contrade di Prampar, 10  
Telefon 2618 — Gurizze, Vie Crispi, 2 — Telefon 187

ASSOCIAZION AL SFUEJ: par un an, in ITALIE 1000 francs;  
für d'ITALIE 1800 - C. C. P. 9/13531 intestat a «PATRIE DAL FRIOL»

## «Jo, culi, cumò»

A momenz la eucagne dal ERP 'e sarà finide: dutis lis sagris a' finissin.

Un grumon di miliarz a' son lâz in fum. Marshall e il popul dai S. U. si jerin insumiâz di tornâ a metius in pis cun dute chè gracie di Diu: puare int! No savevin cetante furbarie che si è ingrumade, in tane' seculi, tal mont de milenarie zivilità europee; no savevin che, sul cont dal sgrifignâ, un vieli la sa plui lungje di un zovin; no savevin che la sperienze 'e je une grande maestra.

Lis gramulis dai nestris popui, dopo di vê masanât a dute fuarze par cine agn a lune, a' saran cussi netis che no ur covenâr nanceje il stec par parâ fûr i fruzzos, nanceje il spassetâ par lustrâsi. La ricostruzion? La integrâzional? Il risanament des aziendis? La midisine pe malatje croniche de disoccupazion? Biâz Marshall, pensârial di vê dafâ cui gnognos?

Lis industriis parassitaris ch'a varezzin vût di trasformâsi, a' jan pescjât a grampis i capitai dal E.R.P. e a' son restadis parassitaris. Chêz altris, ch'a vevin di rinovâ implanz e machinaris a' son restadis come ch'a jerin, ma i azionis a' jan slargjâz i lôr profiz. Lis oparis publichis ch'a vevin di gambiâ la muse dai nestris païs, no son rivadis plui indenant dai progez e preventis ch'a duârmin sui taulins de buroerazie ministeriale; e fin ch'a duârmin a' frûtin «bustarella». Lis unions o i pâz doganai ch'a vevin di permetti l'integrazion economiche tra lis nazions, a' son rivâz juste adore di dâ materie a qualche stupit articol di giornâl. E a Vignesie, a Capri, a Viareggio, a Curtine, lis feminis, lis fisi e lis manzis dai nestris industriai s' fasin mostre e mercjât dai lôr persuz: ch'el è il pui visibil e palpabil risultat de gjenerosità meridiane. E chel de barete rose al po' freolisi lis mans, par jessi rivâz adore di sglandâ un gran pericul pe sô pulitiche e dì vê tignâ lontan un grant nimi: la prosperitâ dal popul.

Covential tabaiâ di colpis? La colpe 'e je une sole e no a' rimedi: 'e je la disonestât sistematiche, universâl, invincibil dal taliân. ('O fevelin da l'Italie parçè che 'e je chè che nus to-eje plui dongie, cence dinâ che in France o in altris lûcs la bârache 'e sei salacôz compagne). Une disonestât che no permet di viodi une spane di là dal nâs, di pensâ es conseguenzis vizzinis o lontanis, di misurâ la puartade dissâstrôse des camoris di uê. Jo, culi, cumò: al jere il grant fondament de sapienze dai sofis' mediteranis, za vînejequâtri seculi; e al è l'unic comandament dal «monologo» taliân di uê. Ce impuartial che to fradi al mueri di fan? Ce impuartial che a qualche centenâr di mîs di distanze si stein fabricant armis atomichis? Ce impuartial se do-

vâ la piel tes prossimis votazioni?

Par no viodi a lâ in grum nazions intieris, dopo di chet colossâl faliment, l'Americhe 'e sta imbastit une «Union Europee dai pajamenz» ch'e vares di seguitâ, in qualche misure, l'opere dal E.R.P.

Al è di sperâ che chete sprienze 'e vebi insegnât ale ai governâz meridiane, e che intindin ministrâ i lôr capitai e lis lôr sovenzions cun altris eritris. Ma, par cont nestri, 'o podarezzin nome preâju di mandâ in Italia a direzi la distribuzion e l'utilizzazion dai lôr bêz, une cumissiun de meridiane di canades o di svedes o di lapons o di zulù, ma no lassu un carantâs mans di un guivâr di qualunque colôr o dai siei organos. Se no 'o sarâ simpri sicut erat.

## LA LEZ SU LA REGION

## Cui esal contrari?

Al è stât sun tum sfuei di culi del 22 di avost, un titul su quatri colonis fat cussi: «La lez pe Region - La majoranze contrarie al proget proponut dal Guivâr».

Leint l'articul 'o vin podût savê che la majoranze dal titul 'e je de cumissiun parlamentâr, al ven a jessi che si trate di cine o sis o vîne' personis. No si trate duncje de majoranze dal popul: si trate nome di qualche persone. Al ven a jessi che si trate di une majoranze dai titui dai giornâi che a' partegnun a capitalise', a partiz, a int che te Ministrazion central e incontrollabil de Rome 'e ejate la fate di fâ i soi interes, no chei dal popul, no chei di dute chè int che di capitai a'ndi a pôs e che no pô trasferi in Svizzare o in Americhe missune sostanzie.

Cheste int 'e à une vere di possibilâz; al baste pensâ che un partiz di majoranze e di guivâr, regionalist par tradizion, al è deventât minoranze in tune cumissiun parlamentâr co' si è trattâ di un proget pe instituzion de Region. Il guivâr regional al metares i zitadins in condizion di cognossi miôr di cumâ eemut ch'a vegnî dopradis lis lôr palanchis, e alore la quistion de Region 'e je une quistion serie massime par chei che fin cumò ur è lade ben, senza guivârs retjoni.

Ma vadi che l'afâr de Region al è lât masse indenant par podâ salvâ cu' lis nainis de «Unitat indistrutibil de Nazion», lis palanchis di mandâ in Svizzare. Fin cumò al è stât possibil di rimandâ e di tornâ a rimandâ, ma salatôr 'e Region si scugnârâ ri-

## Experto crede Ruperto

## I autonomisc' di Triest a' varezzin il curfis pal mani

fuarze, tigni di vîli anche e che al bol a soreli jevât.

Al bol un ejalderon dula che son messedâz duc' i foies di ingredienz. E dutis lis cêntmil storiis di Triest a' sarezzin, par cont nestri, afârs dai triestins, se te gnuchie dai nestris parons di Rome no fos sfogorade la pensade lusorôse di leâ il distin de Furânie intôr di chel de Vignesie Julie, cun tune norme transitorie ch'e riseje di deventâ perpetue.

Ogni di plui ben si capis cettant bricone ch'e je stade par noaltris ch'e scartate, che 'e à butade par ajar dute la partide. Cun chel scherz il guivâr nus à leadis lis mans juste quan'che si lis vere alzadis par fâ ale di pusif. E cumò nus tocje, par

vâ! E alore a' coventin i partiz che si dâur simpri palanchis. I partiz a' puedin lavorâ par che a votâ pal Consei Regional a' sedin nome i conseîrs provinziâl des diviarsis provinziâl e no la int: cussi 'e larâ sù int dal partiz di majoranze, regionalist, deventât cuintraregionalist in Parlament. Vive la majoranze ch'e devente minoranze!

No si cognos il proget dal guivâr dai partiz di majoranze che

al fo aprovât de minoranze de cumissiun parlamentâr: al po stai che il guivâr, tignant cont des difficultâz par fâllo passâ, al vebi imbastit un proget une vore lai mi (a presentâl al è stât il sôrestant Scelba, chel ch'âl ti-gui cont dai prefes), ma cuintr di ogni proget pe Region i interessaç a' scugnâ scombati, par principi, s'a vuelin difindi i lôr interes presentâz sot la forme di idealizat patriotichis.

## I Cjargnei a' son tant siôrs che a' puedin judâ i biâz Triestins!

Maï savût fin cumò che i ejargnei a' fossin gjeneros: cun dute la miserie ejargnele si podarezzin un biel quadri de fan, dal dolôr, de muart e di dutis lis duli plui grandis dal vivi uman. E no si vares pôre di critichis o di osservazion, parçè che chè miserie 'e je reâl, 'e je plene, due' la cognossin e due' la viodin. Ma no volin ejarinâ il cur de int cu' lis soliti peranlis ch'a doprin i giornâi: ce zovial? Se qualcheidun qualche volte al à doprât ches peranlis, ai ejargnei ur è zovat mancûl di nuje. E lôr no son int ch'a vai: a' son int dure, seure e ruspie... e no son gjeneros, parçè ch'a jan simpri scugnût contâ i bocons ch'a paravin jù ogni dì par no riscjâ di restâ senzai dal doman.

Cun grande maravêe si ven cumò a savê dai giornâi che la comunitat ejargnele di Tumiez 'e à regalâ (dât vie sore nuje!) un teren al cumon di Triest. Che sei gambiade la situazion economiche di chei di Tumiez?

In chet câs, nô 'o sarezzin contenz, ma propit une vere contenz, parçè che chete donazion 'e pô vê nome un significâ: che i ejargnei di Tumiez a' son deventâ plui siôrs dai triestins e dute la int de Cjargne 'e stâ miôr

dai triestins, parçè che se no i tumiezins a' varessin fat a jê un regâl e no ai triestins.

Ma al pô anche jessi che a fâ il regâl a' sedin stâz i representanz comunâl dai partiz, interpretant il desideri e la volontât gjenerâl de brave int di Tumiez. Cussi si pô spiegâ chete gjenerositat ejargnele, cussi gno-ve, che nus a tant maraveaz.

## RUMIADIS

### La «Memori».

Propit par uardeâ la zivilât taliâne, e je stade formade la «Associazione Nazionale Memori». Nus informe la stampa che chete Associazion 'e varâ dal sigur dute la simpatie de int parçè che taq preambul dal so at costitutif al risulta il so program integrâl. Tal preambul al è dit che la uere passade 'e pô vê afat disimenteâ in part i granc' valors morâi e il ricuart dai granc' spiz ch'a jan tai seculi inistrut e sparizzât tal mont la gjenialitat taliâne. Nissune nazion dal mont 'e pô vantâsi di une grandezza plui grande. Cui ch'âl ul visasi almaneu un volte par setemane dai granc' spiz, al po notâsi te «Memori» e cussi la zivilât taliâne 'e podarâ sei ben uardeâde, che nol ves di vignâj qualche malan: di ejapâ magari qualche brui rafredor... No si sâ mai!

### 24 Articui.

Al conte E. Rossi sul «Mondo» dal 18 di avost che, dopo cinc agn che si spiete, a' son stâz presentâz 'e Cjamare dai deputâz di Rome i disens di lez sui idrocarburos (petrolio, metano, e cetera). La impaurtazion di ejarbon e di nafte 'e ven a costâ una vore, e ee che coste al corispuvit a doi tiarz dal deficit de belanze comerziali taliâne.

E je duncje une ejose di grande impaurtazion pe economie taliâne, ma cum dut acheset un dai doi disens di lez componut di 24 articui, al dis E. Rossi ch'âl podares sei sostituit cum tun articul sôl di chete fate: «I funzionaris dal ministeri da l'Industrie in chet setor a' puedin fâ dut ce ch'a vuelin». Vînejequâtri articui par di chete ejose Burocratie taliâne.

Plazze de Blave  
(XX Settembre)

Magazzen "Ai Combatenz"

LA PIEZZAMENTE CHE  
US LASSE CONTENZ

## LA LUM DI SISULE

E' je stade une ejacardizze, vie pe viles, par cont di Sisule, che a due' ur a disparut ch'e sei lade a comprà dal pezzotâr une lum dute rûsine e clucade, indùlù che il fari Butâz j'vares savut fâ un imprestat di gale, une robe fine di chêz che j'plâs in a jê.

Ma Sisule e' a dit che, quan'che une lum 'e art, al è ce cu baste. Cussi' e' a mitùt il ueli e il pavêr in chel so rifudam e lu ten impijât sul ejantonal, dongje une cogume di arint colme di rosis.

La storie de lum 'e je une storie vecje, parvîs che, agh' indâur, Butâz al veve imprometude a Sisule une biele lum gnove, cun tune recamadure atôr. E la frutate 'e à spietât un piez. Ogni tant e' lave a ejata il fari e lui, cu la sô shatusse, la tignive in trâmbuliz.

— Violusti, mi covente la lum juste, e po' t'et met adun in tun marilamp, biele come che tu uelis tû. Di po', Sisule, a mi al mi plasares ancoje meti une scrite intôr, sot de recamadure.

— Une scrite, Butâz? E ce orestu scrivi?

— Lum ch'e art, cûr ch'al bat.

— Indùlù astu let?

— Vadi ch'o ai pensât jo.

Al è passât un altri an e Sisule e' je tornade cui sa mai cetantis volits a scuedi la lum:

— Fasime sclete, come chêz ch'e veve me ave. Al mi baste ch'e ardi.

— Eh no, fie. Ustu che jo, Butâz, ti meti in man une robe di pezzotâr? Malafenô. Puarde un fregul di pazienze, fin ch'e passe cheste butade che mi toje di justâ i falcez a mieze la vite.

A' jan seade la culture, il riesi, il muuari; e soffle buerisite di sârada par due' i ejantons, ma la lum di Sisule 'e je ancojêmô tal zerviel dal fari. E jê si è stufade:

— Ben, Butâz, astu vœ de mateâ cu me?

— Ce distu mai, fie? Sù me: cheste 'e je la volte buine.

— M'e fastu par joibe la lum?

— Ustu stâr un artis in tun strop di tun cussi curt? E' coventin zornadis: tu sâs pursi ancoje tu cemût ch'e je...

— Jo 'o sai nome che no tu âs vœ di fâ ben. E no vœi più sa-vênt de tô lum.

Butâz al ejalade Sisule ch'e la ve fur in velegnade, al à siârada la farie e al si è tirât ta l'ostarie a contâ ch'e je un vêr buriaz chê frutate e che lui nol ul vê nissun cefâ cu la int che no lassa tirâ flât al prossim. E al à contade dute la storie.

Il pezzotâr, insentât tal ejantons al à scoltât e sintût.

— Une lum! — al à rugnât do-po. Al è jevât sù, al à pajât il got e al è partit. Al è lât a clamâ Sisule pal balcon:

— Oh, Sisule, ustu vê une lum? La âi ejatade sun tun ejast e, s'e ti covente, t'e doi par pôs bez!...

N. A. Cjantarute

## I autonomist' di Triest a vassess il tentis pal mani

(seguit de prime pagne)

Quiet e il Tajament. (Al ven a jessi che a' dividarenni il Friul in doi tocs, par tignint un par lôr; e chel altri? - A Vignesie? Ocio, Tojo! Ma cheste 'e je une altre quistion). Chel fregul di esperienze ch'o vin fate noaltris autonomist' furlans, nus permetti capi che « Trieste libera » e sbalgie strade. Al è dibant domândâ chêz robis a Rome; al è dibant resonâ, mostrâ, fevelâ cum discretion ai parons di Rome. Là no si mole par resonamenz o par merit o par justizie: si mole noune par pôre. I Sicilians si son rivoltâz: a' jan feste pôre a Rome, e Rome ju à premiâz cul statut autonomistic plui larc. I Tirolez de Volkspartei si son voltâz de bande di sorte, fasint mostre di olé inviâsi par là, e cussi a' son rivaz adore di dismobi un fregul di shigale e di fâsi contentâ. Noaltris

'o vin piardude la coriere, quan' ch'o podesvin ejapâle, sot il guivâr aleat; 'o vin resonât, 'o vin cirut te storie, te lenghe, tal temperament, tes cundizioni e-conomichis, i fondamenz di legitimât de nreste istanze autonomistiche: e 'o sin restâz freolâz. Cu la int di Rome no si

resone e no si prêe: si urle, si vai, si pêstim i pis, si mòstrin i pugns, si crustulin i dîne', si bute la bave, si fâs l'infâr, clament pussibilmentri di miez lis potenzi forestis. E alore, salâcôr, al salte fur ale: almançul ale! Che s'al tegnain amenz i autonomie' di Triest.

tai pastiz. Cussi tra la viarte e l'istat dal 1420, a un a un, ejsejel e pais a' scugnirin molâ. Ogni ejsejelan e ogni Cumunitâ al trâta cun Vignesie par so cont: i ejsejelans a' domandarin il riconosciment des lôr prerogativis, lis Cumunitâz il mantigniment dai lôr statuz, il Parlament la conservazion dai siei diriz e regolamenz. Vignesie 'e prometè dut, fasinsi pajâ grassis indemniz de cui che nol oleva jessi sachegjât dai siei soldaz.

Cul 3 di utubar de chel an malandret, 'e colave la ultime resistenze a Pléf di Cjadowri e la indipendenza dal Friul 'e finive, dopo vot seuci e miez di vite (578-1420). I Furlans, obleaz a pleâsi, salacôr a' pensavin che si tratas di une buraseje di passâz, come che 'ndi vevia provadis altris; inverzzi no ejatarin plui la fate di drezâz: Vignesie ju tigni sot par plui di tre seuci e miez, e dopo si dêrin di volte altris parons.

(Si va indenant)

## CUINTRISTORIE DAL FRIUL

(seguit)

### La fin dal Patriarcjat.

Par une corantine di agn, la politiche di Vignesie — si scuen dilu — 'e fo paziente e furbe. No 'ndi oleva tropis a occupâ il Friul in chê volte de ure di-sastrâz pal patriarcje d'Alençon (1381-82) o sot il guivar di Zuan di Moravie (1388-94) o in altris occasions; ma une azion direte di Vignesie 'e vares dai sîgur dianoz i serupui di Rome e dal imperadôr e lis gjelusis dai Visconti, dai Florentins, di Verone. Il Friul al jere un dai unicas stâz eclesiasticis in Italie e un dai plui impuantanz principâz feudi: Rome e l'Imperi no lu vassine lassât restâ tes mans di Vignesie cussi pes mâtis. Si po crodi che la Serenissime 'e vehi pensit di spietâ che il piruz madur al colas di bessôl, contentâz di dâ, ogni tant, une sej-sadine al piruzzâr. I Savorgnans a' forin la sô scrife e i siei a-gienz tal patriarcjat; Udin al jere, si po di, tes mans dai Savorgnans in chei momenz burassejôs, e al ubidi es diretivis che a' vignivin di chê bande, in chel mentri che altris Cumunitâz, come Cividâr, Glemon, Tumiez, a' mostrâr in capi plui ben la situazion e di olé passâ parsore di qualchi differenze, tratansi di salvâ l'indipendenza dal Friul.

Cussi a' passâr in agn tra ue-ri di ejsejelans e di Cumunitâz pro o euntrâ i patriarcje e tra di lôr, indùlù che lis risorsis de region, la fuarze, la pazienzie de int a' forin strassadis; lis tâviles devastadis; i ricolz lâz malamentris putropis vilis o ejsejel brusâz; une vore di int muarje; ogni riejezze scomparide par man des masnadis di soldadis di vinture ch'a corevin ea e là pe region. Vignesie 'e cirive simpri di vê un arbitrât fra i conti-dinz par imponi cundizioni dâs i siei plans, e Udin cui Savorgnans i tignivin man. Cussi, plan-cut plançut, 'e faveva valê la sô autoritât e la sô volontât in dutis lis nestris fazzendis. A' tigni turbidis lis aghis a' iudavin an-jez i conz di Gurizze e i Cara-rés di Padue.

Si rivâ, tra halfuâris d'ogni fate, fintremai al 1417. In chel moment la Glesie 'e jere dute sbregade parvies de Sisme occiden-tal: a' jerin tre papis e nissun capive quaj ch'al jere chel just; i Conzili di Costanze al jere in-dafarâ a disgredeâ il glimuz e nel veve temp di abadâ a regnus di altri gjenar. Sigismont di Lus-simbure, re di Ongjarie, nol ri-vave adore di fâsi recognossi im-peradôr cuintrâ so fradi Vincislau e so cousin Jost, e al veve il so dafâ parvies di une rivole religiose in Moravie. Patriarcje di Aquilee al iere Ludu di Teck nomenat dal re Sigismont, ma no confermat ancojêmô di nissun pape: al veve cirivt altris dôs voltis di deventâ patriarcje e nel jere naneje predi. La sô pu-liche, cence direzjone nete, cence inteligenze, cence risuluzion, 'e restâ in sostanze leade da-prôf di Sigismont, che nol veve temp ne miez di sustigniul avonde, imberdeât come ch'al jere ch'al in imbrois.

Vignesie 'e pensâ ch'al los ri-vat il moment hon par slungia la

zate. Cu la scuse che il guivâr patriarcje al jere in leghe cun Sigismont e Sigismont al jere in ure cun jê, 'e tacâ l'invasion dal teritori patriarcjâl. No fo une imprese tant fazile: i Furlans — Cumunitâz e ejsejelans — jadâz a tratis dal cont di Ortenburg e da qualchi trôp di Ongjarie, a' tignirin dûr fintre-mai che ur vanzâ flât. Il patriarcje, sejampât a cori daur dal re par vê jutoris, ju lassâ

### Aghe di risultive

#### I frutins de scuole pubbliche a scrivin par furlan

O ripartin dal librit di Z. P. Beinat, diretor des scuolis di S. De-nel, « Il problema della lingua » (U-din, Arti Graf. Friul. 1952) ches-til pizzuliz compositionis di fruz o-frutis de seconde e tizâr classe, ri-toçant un fregul la grafie e la in-terpuzion.

#### La vigjèle di me nono.

La vigjèle di me nono 'e à siet mês. A je pizzule, ma bifolche. Qualchi volte no si lasse strighia. A je poltrone: volares simpri dur-mi. Jo la disvei e jê 'e ûl mangjâ; 'e tache a fâ: « Moh... moh... moh! » E si scuen dej di mangjâ. Se no j din di mangjâ, no finis mai chel « moh! ». Qualchi volte 'e je testone. El nono al dis simpri: « t'è lassi a ti con'che 'o mûr; baste che tu la tegniz ben. Jo à vœ che resti piz-zule.

#### El cunin malât.

O vin un biel cunin. Al è dut blanc, cu la lane lungje. Poare be-stie, a je malade! La sô mame lu à molât ch'al vadi al so destin. Si viot ch'a je la sô consolazion a là atôr. A lui j'par di jessi atôr pal mont; inveziss al è tal ort a mangjâ brocui dutaldi. Forsit, forsit al pensarà di là a Rome a ejatâ la sô parone, ch'e son za quindia dia ch'a je vie e no je tornade ancojêmô. Inveziss al côr, al côr e al è an-cojêmô a mangjâ verzis in tal ort.

#### Me fradi mus.

Cognosèso me fradi mus? Al è un personagio di seconde classe. J'covente un pôc di fen e un ejarut. Pecjât che no j'è spontade fur la codute, ma prest j spontarâ. Ancje les oreles asinines j'vignaran. Ce jodilu! La mame 'e scuen fâ une busute tai bregons par che j'cessi la code. Al larâ a fâi companie a Pinocchio. Nol covente ch'al vegni a fâ bie banchez in cusioni: al è miôr ch'al vadi te stale a fâ ban-cheze di fen, te grepie, insieme a les

## Quistions filologjchis

### ALTISSIME e NISE.

Si trate di dôs jarbis ben cognossudis da cui ch'al vif in campagne: l'altissime o vene altissime (Arrhenatherum elatius), che crès tai prâz e che ven ancoje semenade come mangjativa pa' nemai; e la nise, che sarès istes che morene (Setaria glauca, verticillata e viridis) o ancoje grame (Cynodon Dactylon), plantis che partegnâ a di une stesse famee.

Daûr di ciartis notis che nus a lassât Bepo Costantin di Tresesin, 'o varessin pe' dopo: la nise di panole (Setaria viridis), la nise forcole (Poa trivialis) e la nise morene o morene di panole (Poa pratensis). Nives Zorzi, che à fat un studi sui nons di plantis dal Friul, so' nise 'e met invezit dome la Setaria glauca.

Che sedi come che il, il fat al è che tant altissime, che nise, e son peraulis ben jentrâs tal ûs, cu' cheste sole differenze: che la prime si ejate ancoje vie pe Italie, mentre che la seconde 'e parâres limitade a la nreste region.

La Zorzi no à fat nissun tentatif par scârli la lidris de peraula nise. Tal Vocabolari etimologjchis dal Meyer-Lüke no je mitade.

Me mari, che veve vivût in campagne, mi discoreve di nise e di altissime, e, jo, no sai parçè, mi soi, un pôc a la volte, mitâl tai ejâf che se l'altissime 'e jé alte, la nise 'e devi sei basse. E, daûr di chest pinsis 'o soi lât a finile tal selâf. Difât, tal cragnulin 'o vin nîzek ch'al ûl di 'bas', nîza 'la parti basse', nîze e nîzj 'plui bas', e cet. Lidris cheste, che si le ejate ancoje tes altris lenghis scâlvis (cfr. Ni-znîj Nôrgorod).

TITE

### PAR BARS - RISTAUROZ - LOCANDIS FURNIDURIS COMPLETIS

## “VITRUM”

lâ de  
DI M. MARTINI  
(PLAZZE S. JACUN - UDIN)

## PLINIO CORBELIN

BORG DAL BON - UDIN

Lis fusions di ghise maleabil 'e son stadiis cumbinadis pe prime volte tal Friul; impì tal Venit 25 agns di bot, ta la FONDARIE DI GHISE MALEABIL E AZZAR DI



# MOVIMENTO POPOLARE FRIULANO

PER L'AUTONOMIA REGIONALE

Sede: via Giuseppe Verdi, 4 Udine - C.C.P. 9-17136 intestato al Movimento Popolare Friulano

Inviare corrispondenza alla Redazione di "Patrie dal Friul" via Cossignacco, 4 - Udine

## EUROPA

Ormai Pinco Pallino, ossia quel comune personaggio che non ha importanza agli occhi di nessuno, s'è fatta una coscienza europeistica; oramai le cose si sono messe in modo tale che nemmeno lui, Pinco Pallino, può ignorare che una vita politicamente dignitosa sarà possibile agli europei solo se sopravviveranno. E la loro unione non appare necessaria solo per poter fronteggiare un pericolo contingente che provenga, a seconda dei punti di vista, dalla potenza che avanza la prospettiva d'un sistema politico - sociale rivoluzionario o dall'altra potenza che sovrasta col suo enorme potenziale economico: l'unione degli europei è evidentemente necessaria perché senza di essa, con la guerra o senza, scomparirebbe la civiltà d'Europa e avremmo un continente tutto popolato da individui che non determinano ma subiscono gli avvenimenti.

Buon per noi e per tutti che la gente europea s'è più o meno resa conto di due cose:

che di fronte alle due schiaccianti ed esorbitanti potenze mondiali — quella eminentemente ideologica della Russia e quella eminentemente economica dell'America — l'Europa coi suoi litigiosi staterelli sovrani è un anacronismo bell'e buono.

che la supremazia civile e morale, anzi la supremazia assoluta o quasi, che si vuole riconoscere per forza al proprio stato-nazione, è una cosa che, anche se viene raccontata ancora con serietà, è egualmente buffa. Tutti i popoli, anche se diversi, sono egualmente grandi, perché tutti sono composti da figli di Dio.

Non è tuttavia il caso di fare alcun pronostico circa il nostro avvenire anche perché esso risulta particolarmente problematico a causa di certa gente che — non essendo riuscita a liberarsi da quel complesso di inferiorità per cui è possibile plasmarla mediante la retorica — consente agli interessati di mantenere in piedi il dio Stato con le sue glorie e con la sua burocrazia eroica. Quelli del dio Stato ci mettono poco ad additare come antinazionali tutti coloro che non applaudono al pronunciamento della frasetta patriottica in vigore o che non usano nelle scuole o negli scritti il linguaggio patriottico prescritto. Ma la Nazione non ha bisogno di nessuno Stato burocratico per vivere; né ha bisogno dei suoi paladini. Ha invece bisogno di uomini coscienti, cioè di persone, che siano in condizione di fare liberamente buone cose; il dio Stato, al contrario, ha bisogno solo di burattini che credano, obbediscano e combattano.

Tra coloro che gonfiano palloni di gloria e coloro che parlano di autogoverno, l'opposizione è assoluta. Gli ultimi si rendono conto della decadenza morale degli staterelli e pensano che in Europa, abolite le frontiere nazionali, debbano alfine un giorno liberamente vivere le comunità etniche e regionali. A ritardare quel giorno e forse a compromettere l'avvenire d'Europa in modo irreparabile, sono co-

loro che si autodefiniscono patrioti e che additano i loro avversari definendoli antinazionali. Ma ciò non è tutto! Gli ingredienti ch'essi usano per addor-

mentare la folla e che sono composti a base di passioni irredentistiche, di «Unità», di «missione civilizzatrice», ecc. ritardano lo sviluppo culturale delle masse politicamente non evolute e mantengono l'uomo in uno stato di infantilità. Il che è quanto dire che si tratta poco meno che di genocidio.

a. c.

po che il popolo sarà organizzato sulla base comunale, nel territorio della Regione, nello Stato. L'unica salda base, quella comunale, esclude ogni forma di accentramento, l'elemento vitale della burocrazia.

### U. C. A. S.

Non intendiamo rievocare gli usi zaristi, di ingrata memoria, a rischio che possano diventare ancora di attualità nella singolare evoluzione della «democrazia». In Italia la sigla U.C.A.S. ha altro, congenito significato, sinonimo di burocrazia, ovvero di Uffici Complicazioni Affari Semplificati, che meritano di essere contemplati un po' da vicino.

Abbiamo accennato al concetto, che il Comune è l'infimo, capillare ufficio dello Stato, per ciò è logico che esso abbia a seguire in tutto e per tutto la maniera amministrativa dello Stato. Quindi la testa deve essere più pesante del corpo, come in tutti i servizi statali, che sono pieni di alti gradi di sino all'orlo. Lo disse Eisenhower nel suo rapporto pubblicato dalla New York Post del 27 maggio 51: p. e. del nostro esercito vi si dice che è mancante di quasi tutto, eccettuati i gradi, l'abbondanza dei quali l'occhio non abbraccia. Diffatti quanto più vuota è la zucca, tanto più enorme deve essere per poter corrispondere alla regola di pesare più del corpo. Nel Comune, specialmente in quello rurale, la zucca è la coorte degli impiegati: segretario, applicati, datilografo, messi ecc. ecc. e quanto siano pesanti lo documentano i bilanci comunali e le cartelle esattoriali.

Nello Stato la zucca è il DIRSTAT (per chi non conoscesse ancora la sigla: il Sindacato funzionari direttivi statali), la quale invidiosa del movimento sindacale delle basse categorie impiegatizie, male pagate, peggiormente dirette al lavoro, si arrogava la posizione di «terza forza», arbitra tra potere legislativo ed esecutivo. La DIRSTAT pretende che tale sua abusiva posizione riceva sanzione legale, dopo che essa aveva corrotto il fascismo: lo stesso Mussolini ebbe ripetutamente da lagnarsi della sua impotenza avverso la alta burocrazia. Nel 1945 questa subì un breve periodo di paura ma ben presto si riprese e buttata a mare quella Monarchia, che inconsciamente l'aveva creata, favorita, accolta onde farsene sicura, fedele scorta, la burocrazia per istinto di conservazione si gettò in

(continua in IV pagina)

## Per un Parco Nazionale faunistico in Friuli

Tutti gli Stati che hanno un'estensione territoriale più vasta di una tenuta privata, hanno organizzato entro i loro confini alcuni parchi zoologici, dove le specie di selvaggina più rarefatte dal vandalismo indiscriminato dei cacciatori possono ancora riprodursi e sopravvivere. In realtà per molte di queste specie i Parchi sono ormai l'unico rifugio che ne impedisce la scomparsa. Negli Stati U-

niti d'America i Parchi sono numerosissimi e vastissimi e custoditi con ogni cura.

In Italia ce ne sono appena tre o quattro, fra le Alpi occidentali e il Gran Sasso, e non sono grande cosa; uno, anzi, dev'essere solo in via di realizzazione. Perché non ne potrebbe sorgere uno sulle nostre Alpi? L'arco montuoso che segue il confine di Stato tra la Carnia e il Tarvisiano offrirebbe possibilità di

scelta e opportunità larghissime. Non graverebbe i cacciatori, perché si tratta di zone già sottratte all'esercizio venatorio per la loro situazione vicina ai confini; godrebbe della stessa immunità anche dall'altra parte, perché anche oltre il confine vige la stessa proibizione di caccia; non comprende, per larghissime zone, né paesi, né villaggi, né casali; offre condizioni di vita e di nutrimento ideali per tutte le specie ormai rare o del tutto scomparse presso di noi: dal cervo, allo stambocco, al camosci, al capriolo, al cinghiale ecc., senza contare i volatili. Infine presenta pochi accessi che potrebbero facilmente essere custoditi. Servirebbe anche alla difesa di qualche specie botanica esclusiva di quella zona, come la «Wulffenia Carinthiaca», oppure già introvabile.

Sappiamo che il senatore on. F. Monte avrebbe a cuore l'impresa e pensiamo che, con l'appoggio degli altri parlamentari friulani, non dovrebbe essere impossibile attuarla: tanto più che le spese di popolamento iniziale e di custodia non sarebbero tali da spaventare nemmeno i fallimentari bilanci italiani.

## Comune, Regione e Burocrazia

Nella ricorrenza delle «Elezioni amministrative» si è fatto un gran vocare attorno alla necessità di nominare consigli idonei alla sana amministrazione, ma oene inteso, anzitutto devoti al partito che, mediante le famose liste forgiate nei reconditi suoi consigli, ne proponeva la elezione. E' ben certo che nessuno si trova meglio in grado dei concittadini di giudicare le qualità amministrative dei candidati o candidandi, ma troppo di frequente la suditanza al partito prevale, svelando il poco pulito gioco della invadenza ove affitta un comitato di pastoie. Diffatti la crescente partecipazione dei Comuni ad imprese industriali assicura agli amministratori comunali il modo di girare il divieto legale di retribuzioni sonanti per la loro attività.

### L'eterno minorenne.

Il concetto della vigente legislazione comunale, legge 4 febbraio 1915 N. 148 è che la amministrazione dei Comuni e delle Province è solo amministrazione delegata, indiretta dello Stato. E' quindi naturale che lo Stato medesimo, pur non cooperando a tale amministrazione, la controlli. Avuto riguardo alla sua efficacia questo controllo è sempre amministrativo e non giurisdizionale, vale a dire esso indaga la corrispondenza di ogni atto al suo fine, valutandolo dal punto di vista della sua convenienza economica. Ciò è detto: tutela economica, la quale spetta alla Giunta Provinciale Amministrativa, mentre il controllo giuridico, riferentesi alla osservanza della legalità, detto rigilanza, è di competenza del Prefetto.

In regime autonomo la «tutela» è fuori luogo, essendo negazione diretta del principio fondamentale della autonomia comunale. Intesa a garantire dei diritti dei cittadini contro supercherie collettive degli organi comunali, la tutela dovrebbe essere strettamente limitata al reclamo da parte di coloro che si ritengono lesi. Così la tutela assumerebbe carattere giurisdizionale, abbisognando però di una istanza superiore di carattere autonomo, di un Tribunale Amministrativo, che per competenze e per composizione potrebbe essere comune a tutte le Regioni. Opportune sanzioni dovrebbero reprimere la temeraria bigottità, limitandone i trattandi ai casi di effettivo rilievo. Questo Tribunale Amministrativo dovrebbe essere somma istanza anche nei casi controversi di «vigilanza», ove lo Stato che agi a mezzo del Prefetto, è chiamato in causa quale parte. Nessuno può essere giudice e parte contemporaneamente, come si pratica al presente.

Lo Statuto della Regione Trentino-Alto Adige, abolendo il Prefetto, assegna tanto tutela come vigilanza allo stesso organo di nuovo conio, la Giunta Provinciale. In pratica però si dovette investire in pieno delle competenze del Prefetto il Commissario del Governo, falsandone la posizione completamente. La situazione

dei controlli diviene così confusa e chi ne paga u fio sono i Comuni.

I controlli affogano in un mare di carte scribacchiate e risultano praticamente inefficienti, solo costosi ed inceppanti. Per mancanza del sommo organo deridente, il Tribunale Amministrativo, le controversie di «vigilanza» muoiono insabbiate presso il Commissario del Governo o presso il Ministero.

La falsa impostazione data dalla legge al Comune, ne fa l'eterno minorenne, tutelato da organi che agiscono per incarico (e quindi sotto responsabilità) dello Stato. Di ogni e qualsiasi delibera ed azione del Comune (minorenne) è responsabile lo Stato (tutore), vale a dire il Governo protettempo.

### E' autonomia questa?

La posizione in cui si trova il Comune è assurda, e avvilente.

In via di fatto vige il totalitarismo statale, che è mitigato solo da inerzia, pigrizia, leggerezza e sbadatezza burocratica, la quale però a scatti, sia per favoritismi positivi o negativi, sia per altri interessi, può paralizzare ogni attività.

Una sana e radicale riforma si impone da troppo ormai, ma le condizioni per la vita dei Comuni sono da Capo Passero al Brennero troppo diverse per sopportare uniforme regolazione; questa deve essere sottratta alle insufficienti redute burocratiche, quasi sempre inconscie e disinteressate delle particolari esigenze locali. La riforma può essere attuata solo attraverso le Regioni, autorizzate a darsi quella legislazione comunale che più conviene alle particolari loro condizioni, economiche, sociali, morali. Ma lo Stato, o più esattamente la burocrazia, non intende cedere il Comune alla Regione. Esso mantiene in ciascun Comune, nella persona del segretario comunale, un suo esponente, di esclusiva sua nomina. E' il segretario solo «affiancato» (senza responsabilità) a quella scialba figura che è specialmente nei comuni rurali, il Sindaco. Per il segretario il Comune ha solo funzione di balia, il padroncino è lui, lo statale. Il Comune è per la burocrazia il «noli me tangere»; vedremo, la levata di scudi, romana totalitaria, quando il Consiglio Regionale del Trentino-Alto Adige osò votare una legge per le elezioni comunali in Provincia di Bolzano, legge che era prevista dalla Costituzione. Essa fu bocciata da Roma sotto lo specioso pretesto che esorbitava dall'ordinamento dei Comuni.

Prima e dopo elezione.

A sei anni dalla «liberazione» abbiamo ancora fosca la memoria. Quante e quali erano le promesse di tutti i partiti riguardanti la compagnia de «la nuova Italia»! Cosa se ne è fatto? Tutto, letteralmente tutto è rimasto inalterato. Sono cambiati in parte (però moltiplicati di numero) i foraggiati dal vecchio, decrepito si-

stema del governo franco-piemontese, concentratore, finalità a se stesso, enorme macchinismo che funziona a vuoto. Nelle intenzioni di questo sistema lo Stato è un complesso di governandi, ai quali, per svago da pericolose idee, di tanto in tanto è concesso il gustoso trastullo di elezioni, o politiche o amministrative: per queste unico criterio è il numero, quale gregge di identici ovini, i cittadini (per la occasione così dotti) sono divisi in collegi elettorali. In base al numero come gregge, essi esprimono una cosiddetta loro volontà che altro non è che la risultanza di astutamente predisposti convegni elettorali, mascherati mediante stordiente propaganda. Espressa tale volontà, dopo questo cosiddetto atto di sovranità, i cittadini ricadono nella condizione inferiore di un incapace. Vi sarà rimedio solo do-

## Industrie meridionali

### Lo sfruttamento dell'infanzia per l'accattanaggio

La polizia ha dovuto recentemente occuparsi in diversi luoghi di una delle più infami forme di sfruttamento dell'infanzia. Bambini e bambine dai 10 ai 12 anni vengono consegnati dalle famiglie a bande di accattoni che si fanno accompagnare da loro alla questua oppure li sguinzaglano, dopo opportune istruzioni, per le vie delle città, nell'intento di suscitare, grazie alla giovane età dei richiedenti, la compassione della gente ormai secata da tante sollecitazioni di quel genere. Questi bambini devono portare a casa, alla fine d'una giornata d'accattanaggio, una determinata cifra: di solito un migliaio di lire. Se ne portano di più possono ottenere qualche gratificazione o il biglietto per un infimo cinema periferico; se ne portano di meno sono botte. Il vitto, se non sanno arrangiarsi con qualche sottrazione, è scarso, perché il pallone del vitto e l'aspetto denutrito giovano assai all'azienda; l'alloggio è nei canili provvisori e promiscui della banda. Ultimamente ne sono stati scoperti 18 di questi disgraziati, tutti da Cassino, naturalmente! Con loro sono stati colti anche

due condottieri della banda: Cosimo De Cecco e Gennaro Mangiatorella, che ora stanno a villeggiare al fresco. Sono stati denunciati anche i genitori delle vittime. Ma si tratta, senza dubbio, di una sola branca della vasta organizzazione, la cui attività appare largamente anche nelle città e centri del Friuli, dove lo spaccio dei «pianeti della fortuna» e lo strazianare strimpellare delle fisionomie o dei pifferi dell'Appennino trovano, ancora a quanto pare, cuorici disposti ad intenerirsi ed a mantenere in vita questa vergognosa industria. Non si riesce a capire per quale ragione le autorità competenti, che sono perfettamente a conoscenza della turpitudine che si cela sotto quei cenci, chiudano tanto a lungo e ostinatamente gli occhi su queste piaghe. Invece si capisce anche troppo bene quale disastrosa impressione esse debbano produrre sui numerosi turisti forestieri che si vedono assediati dagli accattoni appena pongono piede fra noi: specialmente su quelli provenienti dall'Austria, dove simili industrie non sono nemmeno concepibili.

## Speziarie Colute

Piazze Garibaldi - UDIN

Premiade fabbriche di

A m â r di Udi n

Tignit a mens: l'AMAR DI UDIN

e i bogns bocons tra lôr si judin



INDENANT A DUTE BIRE MORET



## Comune, Regione e Burocrazia

(seguito dalla III pagina)

braccio ai partiti forse chiamati al governo. Tutti li corruppe: oggi come sempre essa domina, essa governa, essa sfrutta. E' ora si spezzò l'arco troppo teso: si dia principio coi papaveri riducendo i troppo fau-

ti loro stipendi a favore dei stravettati. Non valgono pretese di dignità a suon di denaro la dignità fatto funzionario se la deve creare personalmente con la eccellenza del suo lavoro, con il sacrificio del superfluo. La zucca non usa ridurre lo smodato suo peso, per cui l'agricoltore a riparo della rovina del pergolato, è costretto a reciderla... Monitoro

## L'aghe dapit la Cleve

14 Conte di amôr di D. Virgili

Cheste 'e je nne storie di sœci e seculorum in daùr. Ma il rone ch'al va sù a soreli jevat dal Luri, parmis de viles di Riuinis, dula ch'al jere il Mulinat e la glesie dal Crist al restà cui sa cettant temp salvadi e desert. Cui varessal olsat di là a stà in Cleve? E' jere dute l'asse di un bore cuintrì une famèe disidrignide ch'e tigivue la int lontane di là. E ai fruz, quan'che a' batevin i pis o che fricavon di caprizzi, al bastave nome vœur indiment il Mulinat cun chei voi disdrosaz di pôre o di maludizion, che a' trimayin sul grim di lör mari e si spirtavin vie pes gnuz di tristim a impensasi di lui. E ançemò si diceve che li dapit de Cleve, dongie lis masériss dal Mulinat a vignissin lis stris suj mani de scove, a balâ a lusôr di fogule cu la femme dal mulinat incat.

Ma une dì, dopo agn e agnorum, une int 'e comprà il mias de Cleve: dute la cueste maladete, mancul chel ejamp dapit, dongie l'aghe, ch'al jere di Burin. I Batistons a' sgavarijn juste sul cue une grande fonde, e sù i mûrs, la lobic, l'arie, il toblat: une ejase grande e salde, cul puarti tal miez e un gialut di lamarin su la pente dal ejamin. I Batistons a' remondarin dute la tiare de Cleve, pas par pas, a' roncjàrin a sun di massanghe sterps e harazzârs, a' fruijarin palis e pits a maia, a colmenâ, a splanâ bârs e curùmbulis. I Batistons a' viestirin di viz, di formenz, di blavis, di vert e di vite dut il roncat salvadi, dai rudinaz dal mulin strumât, fintremai in cue, li de lör ejase; ma no rivârîn a sfantâ la maludizion tacade daprûf de Cleve: ca jù, te vile, la int 'e restâ di elap a viadi chê trasformazion, ma l'asse ch'e durave di seuni no si bonâ. Chê tiare 'e jere maludide e la int che la lavorave, e ejapave sù cui pis cheste sentenze. Cussi cui ch'al ejalave su pe Cleve, al viodeve i Batistons e cui ch'al maladive la Cleve, al maladive i Batistons, tan'che se a' fasson nassaz di chê tiare o de gjarnazie dal Mulinat danât.

Chel cisticâ di seundon sot la nape, d'univâr, al jessi sul pat, al riva tai curti, sui risciœi de strade, intôr de taule des ostariis, par dut il bore: al deventâ une veretâ.

Po', dopo tane' agn e tanc' mès la glesete 'e jere tornade a comparî di là da l'aghe, dapit la Cleve, ma nissun s'impensave plui cemût. Al jere passât tant temp!

E diceve la int:

— Sintiso? E je tanche une bugade di zoventût dentri des venis ches odôr di viarte sui cuei.

Parcè ch'al jere un flic di prât sul cuel di Plovit, indula che la viarte 'e jere eterne: cisignoes e pastei e violatis a' cimiauin simpri ienfri de iarbute resinte. Quan'che il svuizular al lave in rose e lis bachelis vieris e induridis vie pal univâr si sglonfavin di butui, il prât di Plovit, lassù, al jere za flurit dopomai, di simpri. E li a' diseriv, la int, che vignivin a zujâ chei agnuluz pitinins che ju pitùrîn dome cu l'ejavut e lis alis sot la barbe, e al pâr ch' svolatîn atôr atôr ejantun cu vosutis creis come il ridi o il zirlâ di un fantulm vif. Aneje chei de glesete sul riu, sejampâz lassù...

Sul prât la lör vitute 'e veve di jessi un sgrisul di lûs plui fuarte. No pleavin passant nancie i fros plui satilins: anche lis pâveis di ogni colôr tal soreli o lis lusignutis, anmis di piligris ch'a passin soresere, cuj lumin vif e mûr dentri la fumatizazie ingredede intôr de jarbe, a fil tiare...

Il Luri al scoreve vie, li dapit, cu la sô vôs umide e cum tanc' vòi di lûs ta l'aghe ch'e trimave. E sul ôr i agnuluz s'insentavin a svuatarâ e a pistignâ cu la tiare e l'aghe, a fevelâ cum dutis chês bestentis che no capissin vôs di ompl e che a' cisichin simpri tal nemhri o vie pal bose, lassù. E dula ch'a pojavin i pidis discolz 'e nasvee une rosite, e dula che a' s'insentavin 'e vignive sù dal moment une cove fluoride: parcè che se un agnul al tocje tiare 'e pò sei nome une rose ch'e nas, come lis bussadis ch'a incolorissin di vif i miluz de muse ai frutins di cajù. Cussi chel pradisit al jere sparnizzâ di rosis di ogni stagion, e l'aghe 'e veve simpri la sô vôs ejantarine, li dabâs. Ma quan'che la ejampane grande 'e disgotave jù da feral dal tòr i boz lancurôs da l'ore di gnut, e tal cil al restave un salustri di aiai e lis fuesi dai rôi a' trindulavin te buerisine umide de sere, i agnuluz si clamavin un cui altri: parcè che lassù, sul ejampanili de Plev a chê ore al si dismoveve l'Orcu, sossemani, e lis aganis a' vignivin fûr dai sgoifs rimiz dal Luri, e a' rivavin fin lajû dai lavadôrs e i mazzarui di bose a' tacavon a' bachelis i lens fis e neris, intant che un efris di lune al ericave su lis pontis plui altis dai pôi. Aneje i frutins vîs ch'a zujavin su la heoreje, tal in prin dal pais, a' vevin pôre dal Orcu, des aganis, dai mazzarui, e a' sejampavon a ejase a chê ore. I agnuluz si clamavin a' sintivin aueje lör tal curisim une vœe dolze di vœi: te lör ejase, lajû, in algò, une mari bessole si sujave di scuindor une lagrime di cur pensant al frutin muart: al veve lis manutis blanejs blanejs, la musote di cere e lis rosis che j' vevin mitudis atôr no jerin plui bielis di lui...

Allore a' lavin, e lis lör vosutis a' murivin te lontanane seuride, e tal suspirâ de sere al restave qualchi sgrisul di lûs — il zimâ des stelis o il trimâ des lusignutis — e un odôr di inocenze dismentide: un bon odôr di cil.

(E va indenant)

La poesia friulana  
nel primo Novecento

UGO PELLIS

La scarsa produzione di Ugo Pellis (1882-1948) è nel senso di questa elevazione da una zona poetica popolare: le sue villotte son piene di una friulanità e di un realismo che evoca, seppure in un'atmosfera soffocata, chiusa, il paesaggio palustre della sua Bassa; e certe immagini — *ta fumata basca basca Passa a piano l'Avemaria*; *u' si sun su la ciarola I pezzòs e l' nincudut...*; *u' ti ciantin Nana-nana dome i croz...* — restano fermate nella loro suggestione nativa, ed esploderanno nel grido «maledetto» della «Giana gargana» che ha il suono fruscante e uguale ed iterato della palude e il grido di un'anima in pena: *...e stramaludit sedi jò che soi una ciara gargana...* In questa sua prosa ritmica la lingua friulana si fa viva e trepidante e scultoria in una esasperata ed esasperante oggettivazione panica dannunziana, in un'aderenza perfetta dei fonemi al senso della sua pagina: è il fruscio del canneto svegliato dalla «buera che mai no a' rimissione e che a' tui sicuti li ridadis dal unifar cuintrâ due' i crucifis» e *fâs sgrisulâ e simâ li fues...* tant vanus, è la voce rotta dell'acqua fangosa dove dovrebbero morire *s'ciusoiaidis li cianni gargas e l'arpa sarala e il groi cui mues e i pissoes e li savis...* — la musica selvaggia della palude. Diciamola pure la parola: macabro. E in altre poesie è ancora più scoperito: il riso della «Liguria da fonta», i ringhi invidiosi e l'allegro rimessolio di cada' eri che i vecchi astionatori vedono nel baile. Covariate della «Sagra dai vîs e dai mazze», finiscono la figura poetica del Pellis e un poco il «tempo» della sua poesia che per gran parte è del periodo della guerra mondiale e dell'armistizio. In essa non sono estranei certi oriamenti di «accerbità letterarie» contemporanee e relitti cerebrali, che segnano il termine estremo della sua breve «storia poetica».

## BINDO CHIURLO

Senza processo storico è la poesia di Bindo Chiurlo (Cassacco 1886 - Torino 1942). Essa si mantiene su una linea costante, senza grandi oscillazioni formali tanto nelle villotte come negli altri versi dove i ricordi personali e il sapore agreste, con venature di lieve festività, e anche di malinconia si fondono nella comunione con la natura. Dallo studio critico di molti dei suoi contemporanei e dei predecessori, egli ha imparato un po' il senso della misura classica al modo di Bonini, il gusto della limpidezza, della precisione — in una vigile (direi critica) ocultatezza se non proprio coscienza. Ma ciò non lo blocca nel cerebralismo, ed egli anzi si abbandona a una corrispondenza talvolta immediata con l'ambiente, nei suoi regressi e nei suoi contrasti che vivono nel verde della sua campagna folto di figure e di vite scratute o sofferte: allora vive, come zavarid' d'altro tempo dentro un mondo di piccola storia o è come sognare in due («m'insumiò? t'insumiò?») in una solitaria e vani attesa di nulla.

In Chiurlo la natura non insiste nella stucchevole primavera zorritana, ma è colta nelle sue espressioni e variazioni: dalla quiete della notte lunare trasformata dall'Avemaria di *la Sfueime*, all'angoscia del temporale che *s'ingrope in cùi* in un battito d'ore di campana, dal luccichio della neve, foori, sul colle e sul piano, al *malvin colôr di rose* della primavera. Ed ogni ora ha una sua immagine viva e un suo segreto tormento: anche la «sua ora chiara e pulita» che aspetta e presenta un giorno d'inverno, quando all'Alta ogni cima ha la sua neve e la campagna sotto si commuove ai primi brividi di sole.

Nella sua poesia gli influssi sono discolti e fatti suoi — rivisitati in certo modo — come voleva la sua critica ai contemporanei, anche se la sua posizione è piuttosto volta a una chiarificazione del passato, senza credere a futuri sviluppi antecettati perché, secondo lui, «un felicissimo friulano sarebbe un controsenso storico dei più patenti»... «essendo la letteratura friulana tutta, concretamente e in ogni sua manifestazione, nel campo d'influenza, della cultura italiana...». Anche con questo senso dialettale resta l'augurio del suo canto alla *nestre marilenghe* perché cresca «grande e forte» e si propaghi all'intorno eserica e schietta a confortare tutto questo popolo saldo, onesto, lavoratore...

Dino Virgili

AURELIO CANTONI

Direttore responsabile

Tipografia Arti Grafiche Friulane  
Reg. Trib. Civ. di Udine n. 20, 1-2-49

## Bottosetto Oreste

Bore P. Canzian ejanton Cavour - Tel. 29-57 - UDIN

DIPUESIZ e MAGAZZENS  
Stradâl des Ferieris - UDINDroghis - Colôrs - Pinei  
Smalz e Verniz

## Fabriches Sirops e Licôrs

## PRODOZ CHIMICS

Dut ce ch'al covente al artist

deler

LA PLUI VIERE MARCJE FURLANE

biscutins - caramelis

Oleso provâ un licôr veramentri bon?

Domandait un

## Cioccolat'ovo CANCIANI

ma ch'al sedi de rinomade

Distilarie Canciani &amp; Cremese

UDIN

LICORS FINS

LICORS FINS

## ATROP

L'insetticida più completo esistente sul mercato italiano

Tra i più moderni insetticidi l'ATROP vanta il primato per fulmineità di azione e per la lunga durata del potere insetticida.

L'azione fulminante è ottenuta combinando il piretro con un prodotto sinergetico ultimo ritrovato della chimica organica.

La durata del potere tossico sugli insetti è data dalle alte concentrazioni di DDT e di Clordeno.

Usando l'insetticida ATROP risparmierete tempo e denaro.

L'insetticida ATROP è in vendita nei migliori negozi.

Prodotto negli stabilimenti di Portogruaro l'insetticida è preparato con i più moderni ritrovati della scienza.

Una somma di esperienze dell'Industria americana e italiana.

Rivolgersi alla

S. A. PERFOSFATI - Viale Ledra - Udine

## HOME LINES

MEDITERRANEAN NEW YORK

P/FD ATLANTIC 22.000 TON 22 NOD

M/N ITALIA 22.000 TON 18 NOD

Agjens gjenerai in Europe fradis

COSULICH